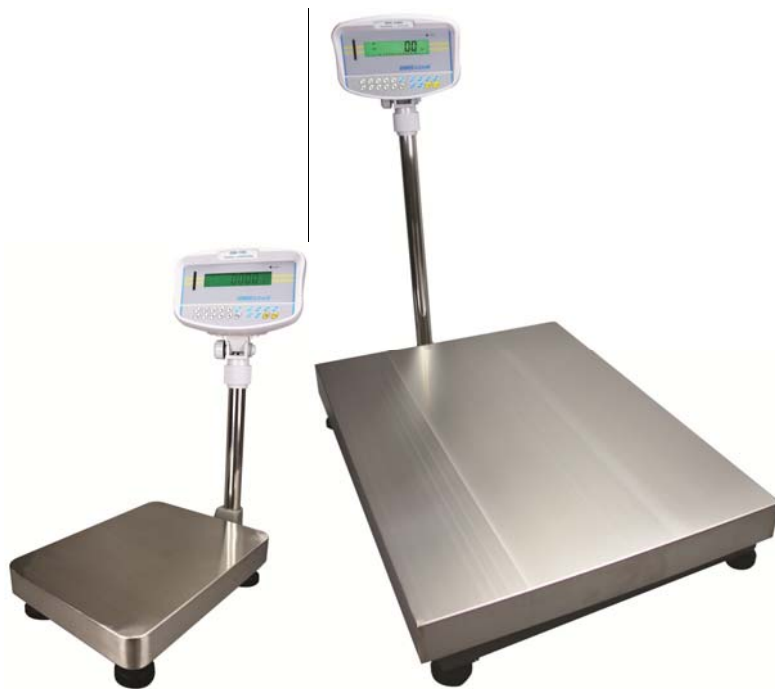


# Serie GBK e GFK

## MANUALE D'ISTRUZIONE

(P.N. 3056610542, Revisione C2, Luglio 2013)



Adam Equipment s'impegna a essere sempre più attenta all'ambiente e utilizza materiali riciclati e imballaggi ecologici dove possibile. All'interno di questa politica, ha sviluppato un manuale abbreviato che utilizza meno carta e inchiostro per descrivere le principali funzioni del suo strumento. Grazie per il vostro appoggio in questa iniziativa e speriamo che gradiate la vostra nuova bilancia.



## INDICE

<b>INDICE</b> .....	<b>1</b>
<b>1.0 MONTAGGIO E ACCENSIONE DELLE BILANCE</b> .....	<b>2</b>
<b>2.0 FUNZIONAMENTO</b> .....	<b>2</b>
<b>2.1 AZZERARE IL DISPLAY</b> .....	<b>2</b>
<b>2.2 INSERIMENTO DI UNA TARA</b> .....	<b>2</b>
<b>2.3 CONTAPEZZI</b> .....	<b>3</b>
<b>2.4 CONTROLLO DEL PESO</b> .....	<b>3</b>
<b>2.5 PESATURA PERCENTUALE</b> .....	<b>4</b>
<b>2.6 PESATURA DINAMICA (ANIMALI)</b> .....	<b>5</b>
<b>2.7 TOTALIZZAZIONI</b> .....	<b>6</b>
<b>3.0 SPECIFICHE RS-232</b> .....	<b>7</b>
<b>4.0 CALIBRATURA</b> .....	<b>8</b>
<b>4.1 CONTATORE ACCESSI CALIBRATURA VERSIONI</b> <b>OMOLOGATE</b> .....	<b>8</b>
<b>5.0 SPECIFICHE</b> .....	<b>9</b>
<b>6.0 MESSAGGI DI ERRORE</b> .....	<b>14</b>
<b>7.0 STRUTTURA MENÚ</b> .....	<b>15</b>
<b>8.0 INFORMAZIONI DI GARANZIA</b> .....	<b>16</b>

## 1.0 MONTAGGIO E ACCENSIONE DELLE BILANCE

**Indicatore GK:** Deve essere collegato a una piattaforma di pesatura e appropriatamente tarato per soddisfare i requisiti della piattaforma e dell'utente.

**Bilance GBK/GFK:** La colonna deve essere montata sulla base del telaio utilizzando i quattro bulloni forniti. La colonna deve essere fissata alle staffe con le viti. Posizionare quindi la piattaforma sulla base. Livellare la bilancia regolando i quattro piedini. Montare il modulo indicatore alla colonna facendolo scivolare nella staffa con le flange inserite nelle guide sulla base. Collegare il cavo dalla base al connettore dietro all'indicatore. Collegare l'indicatore all'alimentazione.

Dopo aver completato il montaggio, premere il tasto **[On/Off]** sul retro dell'indicatore. Il numero della revisione software sarà visualizzato prima dell'avvio dell'autodiagnostica che visualizza tutte le cifre prima dello zero e dell'ultima unità di misura selezionata.

- **NOTA:** I possono funzionare con la batteria ricaricabile. Con una sola cella di carico collegata e la retroilluminazione disabilitata, funziona per circa 70 ore prima di scaricarsi. La batteria dovrebbe essere ricaricata completamente per 12 ore.

## 2.0 FUNZIONAMENTO

### 2.1 AZZERARE IL DISPLAY

Premere il tasto **[Zero]** per azzerare il display per le pesate successive. La bilancia è dotata di una funzione automatica di azzeramento per ovviare a lievi derive o accumuli di materiale sulla piattaforma. Comunque, è necessario premere il tasto **[Zero]** per azzerare la bilancia se piccoli valori di peso sono visualizzati a piattaforma scarica.



### 2.2 INSERIMENTO DI UNA TARA

Per determinare il peso di un campione in un contenitore, è necessario inserire il peso del contenitore vuoto. La tara può essere riconosciuta dalle bilance GBK/GFK in due modi: manuale e predeterminata.

#### Tara manuale

Azzerare l'indicatore premendo **[Zero]**. Appare l'indicatore di zero. Porre un contenitore sul piatto.

Premere **[Tare]** quando la lettura è stabile. Il peso visualizzato è memorizzato come valore di tara, ora il display visualizza zero. Appaiono gli indicatori di peso stabile e netto.



Aggiungendo un campione, solo il peso del prodotto sarà visualizzato. L'indicatore può memorizzare un'altra tara se un altro tipo di prodotto è stato aggiunto al primo.



Premere **[Tare]** o **[Zero]** per cancellare il valore di tara e visualizzare. L'indicatore **Net** si spegne.

## Tara predeterminata

È possibile inserire una tara predeterminata quando la bilancia è a zero e il piatto è vuoto. Azzerare la bilancia, inserire il valore con i tasti numerici. Premere **[Tare]** per inserire la tara. Il valore inserito viene salvato come valore di tara ed è sottratto dal display, lasciando la visualizzazione di un numero negativo.

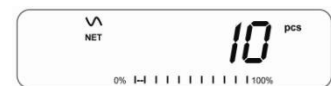
Per selezionare l'unità di misura chilogrammi o libbre, premere il tasto **[Unit]**. I modelli omologati OIML, G B K / G F K - M non accettano le libbre.

**NOTA:** Questa funzione non è disponibile sui modelli GBK/GFK-M.

## 2.3 CONTAPEZZI

Questa bilancia può essere utilizzata per contare i pezzi sulla base del peso medio di un campione pesato. Se si utilizza un contenitore, porre il contenitore sulla piattaforma prima di iniziare il conteggio e premere **[Tare]**. Premere **[Cnt]** per inserire la modalità Contapezzi.

Il display visualizzerà l'ultima quantità campione utilizzata. Ad esempio, "10 Pcs". Per cambiarla, premere **[CE]** per cancellare gli ultimi valori, poi inserire il valore 20 utilizzando la tastiera numerica.



Porre il corrispondente numero di pezzi sulla piattaforma. Premere **[Cnt]** per determinare il peso medio di un pezzo. Dopo aver pesato il campione, la bilancia conterà gli altri pezzi applicando il peso medio del campione al peso dei pezzi da contare.



Durante il conteggio il display può visualizzare il peso netto, l'unità di misura e il numero dei pezzi premendo il tasto **[Func]** ogni volta.



Per contare una diversa quantità campione, premere il tasto **[Count]** e procedere come sopra descritto. Per tornare alla pesatura, premere **[Unit]** quando è visualizzato "XX pcs".

**NOTA:** Se i pezzi sono troppo leggeri per essere misurati con precisione, il conteggio non andrà a buon fine. Si consiglia di pesare pezzi il cui peso unitario è maggiore della risoluzione dell'indicatore.

## 2.4 CONTROLLO DEL PESO

Il Controllo del peso è una procedura per visualizzare un indicatore o attivare un allarme acustico quando il peso sulla piattaforma raggiunge o supera i valori memorizzati. La memoria accetta i valori di un limite superiore e di un limite inferiore. L'utente può impostarli entrambi o uno solo.

Il display LCD indicherà se il peso è all'interno dei limiti o li supera visualizzando **OK** (il peso è all'interno dei limiti), **HI** (il peso è oltre il limite superiore) o **LO** (il peso è al di sotto del limite inferiore).

I limiti possono essere bloccati. È necessaria una password per modificare i limiti o richiamare altri limiti dalla memoria.

### Impostare i limiti

Dalla pesatura normale, premere il tasto **[Low Limit]**. Il display visualizzerà il limite inferiore corrente e apparirà il simbolo **"LO"**.

Premere il tasto **[CE]** per cancellare il vecchio valore e inserire un nuovo limite inferiore attraverso i tasti numerici. Quindi, premere **[Tare]** per confermare il valore. Se si desidera azzerare il valore, premere **[CE]** per cancellarlo. I limiti sono visualizzati nell'unità di misura in uso.

Per impostare il limite superiore, premere **[High Limit]**, apparirà il simbolo **"HI"**. Impostare il limite superiore nello stesso modo in cui si è proceduto per il limite inferiore. Se si preme il tasto **[Tare]** per confermare il valore, la bilancia ritornerà alla pesatura e la funzione Contapezzi resta abilitata. Durante il conteggio dei pezzi e la pesatura percentuale, i limiti si impostano come sopra e sono visualizzati in % o pezzi (pcs).

Per disabilitare la funzione Contapezzi, impostare entrambi i limiti a zero come sopra descritto. Alla visualizzazione dei limiti correnti, premere **[CE]** per cancellare le impostazioni, poi premere **[Tare]** per confermare i valori zero.

**NOTA:** Il peso deve essere maggiore di 20 divisioni perché il controllo peso funzioni.

### **Impostazione e richiamo limiti**

L'indicatore accetta l'impostazione di 10 coppie di limiti nell'unità di misura in uso (compresi pcs e %) e anche l'abilitazione dell'avvisatore acustico e della barra a LED. In Controllo del peso, i limiti correnti possono essere memorizzati o se ne possono richiamare di precedentemente memorizzati.

Accedendo alla modalità controllo del peso, il display visualizza **"StOrE"** (salvare i limiti correnti) o **"rECALL"** (richiamare limiti già memorizzati). Il tasto



**[→Lim]** può essere usato per passare da **"StOrE"** a **"rECALL"** e viceversa.

Se si vogliono salvare i limiti, quando appare **"StOrE"** premere il tasto **[Tare]**. Il display visualizza **"St "**. Digitare il numero corrispondente alla posizione nella memoria (da 0 a 9). **"St X"** rimarrà a display per 2 secondi dove X è il numero della posizione dove i limiti correnti, l'unità di misura e le impostazioni per l'avvisatore e la barra a LED sono salvati. L'indicatore continua a funzionare con le impostazioni correnti attive.



Se si desidera richiamare una coppia di limiti già salvata, premere **[Tare]**

quando **"rECALL"** è a display. Il display visualizza **"rEC"**. Digitare il numero corrispondente alla posizione (da 0 a 9) da richiamare. **"rEC X"** rimarrà a

display per 2 secondi ad indicare che si stanno richiamando i valori salvati nella posizione "X". Poi l'indicatore visualizzerà i limiti richiamati, l'unità di misura e le impostazioni per l'avvisatore acustico e la barra a LED.



**NOTA:** Se il limite richiamato non è valido per il conteggio dei pezzi o la pesatura percentuale, il display visualizzerà l'ultimo valore di campione utilizzato, pronto per il conteggio di un nuovo campione.

## **2.5 PESATURA PERCENTUALE**

La bilancia utilizzerà una massa sulla piattaforma come il 100% del peso di riferimento, oppure inserire un peso di riferimento utilizzando la tastiera.

### Procedura:

Se si sta utilizzando un peso (o oggetto) di riferimento come 100%, caricare il peso sulla piattaforma. Premere **[Func]**. La prima opzione è **"Func 1"**, premere il tasto **[Func]** altre 3 volte fino alla visualizzazione di **"Func 4"**

Premere il tasto **[Tare]**. **"F4 Pct"** sarà visualizzato. Premere **[Tare]** ancora per entrare nella modalità Pesatura percentuale. La bilancia imposterà la massa campione sulla piattaforma come il 100% del peso di riferimento.

**NOTA:** Se sul piatto non c'è il peso di riferimento e si è in Pesatura percentuale, premere **[Tare]** ancora per tornare alla normale pesatura.

Rimuovere il peso campione. D'ora in poi ogni altro peso posto sulla piattaforma sarà visualizzato come una percentuale del campione originale.

È anche possibile inserire il peso di riferimento utilizzando la tastiera. Assicurarsi che la piattaforma sia vuota e quando appare **"F4 PCT"**, digitare il peso da utilizzare come 100%, poi premere **[Tare]** per confermare il peso di riferimento. Il display visualizzerà **"0.00 %"**.

Se l'indicatore visualizza **"x x . x x %"**, che corrisponde all'ultimo peso utilizzato come riferimento, premere **[CE]** per cancellare e usare la tastiera numerica per inserire un nuovo valore. Premere **[Tare]** per confermare il nuovo peso di riferimento.

Premere **[Unit]** per tornare alla normale pesatura.

**NOTA:** Il peso inserito deve essere maggiore di 50 divisioni.

Il display potrebbe improvvisamente saltare alcune visualizzazioni di peso intermedie se vengono utilizzati piccoli pesi per l'impostazione del 100% del peso di riferimento. L'indicatore visualizza **Error 7** se il peso è troppo piccolo.

## 2.6 PESATURA DINAMICA (ANIMALI)

### Procedura:

Premere **[Func]**. La prima opzione è **"Func 1"**, premere il tasto **[Func]** altre 3 volte fino alla visualizzazione di **"Func 4"**.

Premere il tasto **[Tare]**. **"F4 Pct"** apparirà a display. Premere il tasto **[Func]** per passare alla seconda funzione, **"F4 AnL"**, Pesatura dinamica. Premere **[Tare]** per confermare.

Per utilizzare la funzione Pesatura dinamica è necessario impostare il livello del filtro. Per pesi altamente instabili, scegliere alti livelli di filtro per avere un risultato stabile. Il display visualizzerà **"Filt x"** dove X è un valore da 1 a 5. Per incrementare il valore visualizzato premere il tasto **[Func]**, poi premere **[Tare]** per confermare.

Il display visualizzerà **"Ani "** 2 volte a intermittenza, poi mostrerà il peso corrente, 0.00. La bilancia è ora pronta per pesare. Porre il contenitore sulla piattaforma e premere il tasto **[Tare]** per azzerare il display. Posizionare l'articolo da pesare sulla piattaforma.

A peso stabile, il display ne visualizzerà e bloccherà il valore. Il simbolo **"Hold"** si accenderà. Rimuovere l'articolo mentre il display continuerà a visualizzare il valore del peso.

Premere il tasto **[Unit]** per sbloccare il display che visualizzerà **"Ani"** a intermittenza due volte, poi sarà pronto per la pesata successiva.

Premere il tasto **[zero]** per tornare alla normale pesatura.

## 2.7 TOTALIZZAZIONI

L'indicatore è in grado di aggiungere a un totale il peso sulla piattaforma manualmente o automaticamente premendo **[Print]**. La funzione di totalizzazione funziona solo durante la pesatura. Se si modifica l'unità di misura, i dati totalizzati vengono persi.

### Totalizzazione manuale

Quando la bilancia è impostata su totalizzazione manuale, il peso visualizzato viene memorizzato a peso stabile e premendo il tasto **[Print]**.

#### Procedura :

Rimuovere il peso e premere **[Print]** quando il display è a zero. "**ACC 1**" appare e poi il peso memorizzato per 2 secondi prima che il display torni normale. Il peso può essere inviato a una stampante o a un PC utilizzando l'interfaccia RS-232.



Quando l'indicatore è a zero, porre un secondo peso sulla piattaforma. A peso stabile premere **[Print]** per aggiungere il peso al totale generale. Il display visualizzerà "**ACC 2**" per 2 secondi, poi il totale.



Continuare ad aggiungere pesi fino ad un massimo di 99 pesate.

Per visualizzare il totale in memoria, premere il tasto **[Print]** quando l'indicatore è a zero. Il display visualizzerà il numero totale di pesate totalizzato "**ACC xx**" e il peso totale prima di tornare a zero.

Per stampare il totale, premere **[Print]** per richiamarlo poi **[Print]** una seconda volta per stampare. Per cancellare la memoria, premere **[Print]** per visualizzare il totale, poi **[CE]** per cancellare la memoria.

### Totalizzazione automatica

Quando l'indicatore è stato impostato su Totalizzazione automatica, il valore sarà aggiunto automaticamente.

Porre un peso sulla piattaforma. L'avvisatore acustico si attiverà quando, a peso stabile, il valore sarà accettato. Rimuovere il peso. Il display visualizzerà "**ACC 1**" poi il totale memorizzato prima di tornare a zero. Se si aggiunge un secondo peso, la procedura si ripete.

Mentre il peso è sulla piattaforma, premere il tasto **[Print]** per visualizzare i valori: prima il numero di pesate totalizzate "**ACC x**" poi il totale.



### **3.0 SPECIFICHE RS-232**

L'indicatore e la bilancia GK/GGBK/GFK sono entrambi forniti con una interfaccia bidirezionale RS-232. L'indicatore, collegato a una stampante o a un computer, invia il peso e l'unità di peso selezionata attraverso l'interfaccia RS-232.

Specifiche di fabbrica:

Interfaccia RS-232

Codice ASCII

9600 Baud (selezionabile)

8 data bit

Nessun parity

Connettore:

Presse 9 pin d-sub miniatura

Pin 3 Uscita

Pin 2 Ingresso

Pin 5 Segnale di terra

## **4.0 CALIBRATURA**

La bilancia può essere calibrata usando pesi in chilogrammi o libbre, (nei modelli OIML la libbra è disabilitata) a seconda dell'unità di misura selezionata durante la calibratura.

### **Procedura:**

Per avviare la calibratura, spegnere e accendere la bilancia, poi premere **[Tare]** durante l'autodiagnostica. Digitare il codice numerico 0000 e premere **[Tare]** per accedere direttamente alla taratura. In alternativa l'accesso è permesso dalle Impostazioni indicatore ("FUnC 3").

Il display visualizzerà **"UnLoAd"**

Rimuovere tutti i pesi dalla piattaforma e premere il tasto **[Tare]** quando il display è stabile. Dopo aver impostato lo zero, il display visualizzerà **"Ld xx"**. Porre la massa suggerita sulla piattaforma. Si consiglia di utilizzare un peso simile alla portata dell'indicatore.

Se la massa è diversa dal valore a display, digitare il valore della massa in numeri interi. Il simbolo dei Chili o delle libbre si accenderà ad indicare l'unità di misura attiva. Premere il tasto **[Tare]** quando si accende l'indicatore di peso stabile.

A procedura completata, il display visualizzerà **"PASS"**, poi **"S8 CAL"** (se si è entrati in calibratura da Impostazioni bilancia) oppure ritornerà alla normale pesatura (se si è entrati direttamente). Rimuovere il peso usato per la calibratura.

Se appare il messaggio di errore **"FAIL H"** o **"FAIL L"**, ricontrollare e ripetere la taratura. Se l'errore non può essere corretto, contattare il fornitore.

## **4.1 CONTATORE ACCESSI CALIBRATURA VERSIONI OMOLOGATE**

Le bilance omologate (GBK/GFK0-M) possono controllare gli accessi ai parametri di calibratura o metrologici utilizzando un codice di accesso. L'avanzamento dei contatori dovrebbe essere annotato.

All'accensione, il display visualizzerà il numero di revisione software corrente seguito dal messaggio del Contatore accessi taratura **"[AL]nt"** poi un numero, ad esempio "123". Il numero viene dalla memoria del contatore. Poi appare il messaggio del Contatore accessi taratura **"PAR]nt"** e probabilmente un numero diverso. Il contatore non può essere azzerato, incrementerà fino alla capacità del display (da 1 a 999999). La bilancia continuerà con il test del display e andrà alla normale pesatura.

Se si preme il tasto **[Tare]** durante la visualizzazione del contatore, apparirà un messaggio per richiedere un codice di accesso necessario per tarare la bilancia, "P - - - -". Digitare il codice "P0000" per entrare in c a l i b r a t u r a o "P1000" per entrare nei parametri, seguito dal tasto **[Tare]**.

L'accesso alla taratura permetterà la taratura e il codice parametri permetterà l'accesso ai seguenti parametri.

## 5.0 SPECIFICHE

SEZIONE INPUT	
Celle di carico	Fino a 4 celle di carico, 350 ohm Minimo 87 ohm, max 1120 ohm
Collegamento	6 fili 2 eccitazione, 2 sense, 2 segnale
Eccitazione	5Vdc
Sensibilità	0.15uv/d (BA200-M, 1.5uv/e)
Linearità	0.01% FS
Segnale di zero	0- 10mv
Max segnale d'ingresso	0-40mv
Sensibilità ADC	Approssimativamente 0.02 $\mu$ v/conteggi interni ADC
SEZIONE DIGITALE	
Capacità	Tipicamente 1kg – 30000kg
Divisione	Fino a 30,000, (BA200 –M, 3000 o meno)
Unità di misura	g, Kg , Lb (BA200-M, solo kg)
Tempo di stabilizzazione	Tipicamente 2 secondi
Temperatura di esercizio	-10°C - 40°C 14°F - 104°F
Alimentazione	230 VAC 50/60 Hz adattatore 12V 800ma per versioni per gli Stati Uniti
Batteria	Batteria interna ricaricabile
Calibratura	Esterna automatica
Display	6 cifre LCD digitale con indicatore della portata e simboli per le unità di misura
Custodia	ABS
Dimensioni (lpxh)	260 x 170 x 115mm 10.2" x 6.7" x 4.5"
Peso netto	1.8 kg / 4 lb
Applicazioni	Pesatura e Controllo del peso
Funzioni	Pesatura, Controllo del peso, Contapezzi, Pesatura dinamica, Totalizzazioni.
Interfaccia	Interfaccia bidirezionale RS-232 Testi selezionabili Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo

**Nota:** Per le versioni omologate, la specifica d'ingresso è limitata a 1.5  $\mu$ v per divisione e il numero di divisioni è limitato a 3000d. Solo chilogrammi.

## Modelli GFK

Modello #	GFK- 75	GFK 150	GFK 300	GFK 600	GFK 75H	GFK 150H
Capacita'	75kg / 165lb	150kg / 330lb	300kg / 660lb	600kg / 1320lb	75kg / 165lb	150kg / 330lb
Divisione	5g / 0.01lb	10g / 0.02lb	20g / 0.05lb	50g / 0.1lb	1g / 0.002lb	2g / 0.005lb
Ripetibilità (Dev Std)	5g / 0.01lb	10g / 0.02lb	20g / 0.05lb	50g / 0.1lb	2g / 0.004lb	4g / 0.01lb
Linearità ±	10g / 0.02lb	20g / 0.04lb	40g / 0.1lb	100g / 0.2lb	3g / 0.006lb	6g / 0.015lb
Unità di misura	Chilogrammi e libbre, solo grammi per GFK 75/165a					
Tempo di stabilizzazione	2-3 Secondi					
Temperatura di esercizio	da -10°C a +40°C / da +14°F a +104°F					
Alimentazione	230VAC 50/60Hz. in Europa, Asia e Sudafrica. 12vDC 800mA UL/CSA adattatore per USA					
Calibratura	Esterna					
Massa per la calibraturataratura	Selezionabile dall'utente					
Display	Retroilluminato, verde, da 20mm con indicatore della portata					
Custodia	Base in alluminio stampato, Base verniciata pantone cool grey, Piatto acciaio inox 304, Cofano in ABS colore cool grey					
Dimensioni piatto	400mm x 500mm x 65mm/ 15.7" x 19.7" x 2.6"	400mm x 500mm x 65mm/ 15.7" x 19.7" x 2.6"	400mm x 500mm x 65mm/ 15.7" x 19.7" x 2.6"	600mm x 800mm x 65mm/ 23.6" x 31.5" x 2.6"	400mm x 500mm x 65mm/ 15.7" x 19.7" x 2.6"	400mm x 500mm x 65mm/ 15.7" x 19.7" x 2.6"
Dimensioni (l x p x h)	400mm x 620mm x 860mm / 15.7" x 24.4" x 33.9"	400mm x 620mm x 860mm / 15.7" x 24.4" x 33.9"	400mm x 620mm x 860mm / 15.7" x 24.4" x 33.9"	600 mm x 940 mm x 900 mm 23.6" x 37" x 35.4"	400mm x 620mm x 860mm / 15.7" x 24.4" x 33.9"	400mm x 620mm x 860mm / 15.7" x 24.4" x 33.9"
Peso netto	12.5kg / 27.6 Lb	12.5kg / 27.6 Lb	12.5kg / 27.6 Lb	25.5 kg / 56.2 Lb	12.5kg / 27.6 Lb	12.5kg / 27.6 Lb
Funzioni	Pesatura/Contapezzi/Controllo del peso con luci a LED /Percentuale/Funzione di blocco display/RS232					

## Modelli GBK

Modello #	GBK- 8	GBK- 16	GBK- 32	GBK- 60	GBK- 120
Capacita'	8kg/16lb	16kg/35lb	32kg/70lb	60kg/130lb	120kg/260lb
Divisione	0.1g/0.0002lb	0.5g/0.001lb	1g/0.002lb	2g/0.005lb	5g/0.01lb
Ripetibilità (Dev Std)	0.1g/0.0002lb	0.5g/0.001lb	1g/0.002lb	2g/0.005lb	5g/0.01lb
Linearità ±	0.2g/0.0004lb	1g/0.002lb	2g/0.004lb	4g/0.01lb	10g/0.02lb
Unità di misura	Chilogrammi e libbre, grammi per tutti tranne G B K 120/260a				
Tempo di stabilizzazione	2-3 Secondi				
Temperatura di esercizio	da -10°C a +40°C / da +14°F a +104°F				
Alimentazione	230VAC 50/60Hz. in Europa, Asia e Sudafrica. 12vDC 800mA UL/CSA adattatore per USA				
Calibratura	Esterna				
Massa per la calibratura	Selezionabile dall'utente				
Display	Retroilluminato, verde, da 20mm con indicatore della portata				
Custodia	Base in alluminio stampato, Base verniciata pantone cool grey, Piatto acciaio inox 304, Cofano in ABS colore cool grey				
Dimensioni piatto	300mm x 400mm x 50mm / 11.8" x 15.7" x 2"				
Dimensioni (l x p x h)	300mmx 520mm x 660mm / 11.8" x 20.5" x 26"				
Peso netto	7.6kg / 16.8 Lb				
Funzioni	Pesatura/Contapezzi/Controllo del peso con luci a LED /Percentuale/Funzione di blocco display/RS232				

## Modelli GFK-M

<b>Modello #</b>	<b>GFK- 60M</b>	<b>GFK- 150M</b>	<b>GFK- 300M</b>
Capacita'	60kg	150kg	300kg
Leggibilità	0.02kg	0.05kg	0.1kg
Unità di misura	Chilogrammi		
Tempo di stabilizzazione	2-3 Secondi		
Temperatura di esercizio	da -10°C a +40°C / da +14°F a +104°F		
Alimentazione	230VAC 50/60Hz.		
Taratura	Esterna		
Massa per la	Selezionabile dall'utente		
Display	Retroilluminato, verde da 25mm con indicatore della portata		
Custodia	Base in alluminio stampato, Base verniciata pantone cool grey, Piatto acciaio inox 304, Custodia in ABS colore cool grey		
Dimensioni piatto	400mm x 500mm 15.7" x 19.7"		
Dimensioni (lx p x h)	400 mm x 620 mm x 860 mm 15.7" x 24.4" x 33.9"		
Peso netto	12.5kg / 27.6 Lb		
Funzioni	Pesatura/Contapezzi/Controllo del peso con luci a LED /Percentuale/Funzione di blocco display/RS232		

## Modelli GBK-M

Modello #	GBK- 6M	GBK- 15M	GBK- 30M	GBK- 60M	GBK- 150M
Capacita'	6kg	15kg	30kg	60kg	150kg
Divisione	0.002kg	0.005kg	0.01kg	0.02kg	0.05kg
Unità di misura	Chilogrammi				
Tempo di stabilizzazione	2-3 Secondi				
Temperatura di esercizio	-10°C to +40°C / +14°F to +104°F				
Alimentazione	230VAC 50/60Hz.				
Calibratura	Esterna				
Massa per la	Selezionabile dall'utente				
Display	Retroilluminato, verde da 25mm con indicatore di portata				
Custodia	Base in alluminio stampato, Base verniciata pantone cool grey, Piatto acciaio inox 304, Custodia in ABS colore cool grey				
Dimensioni piatto	300mm x 400mm x 50mm / 11.8" x 15.5" x 2"				
Dimensioni (l x p x h)	300mmx 520mm x 660mm / 11.8" x 20.5" x 26"				
Peso netto	7.6kg / 16.8 Lb				
Funzioni	Pesatura/Contapezzi/Controllo del peso con luci a LED /Percentuale/Funzione di blocco display/RS232				

## 6.0 MESSAGGI DI ERRORE

Durante il test di accensione o durante il funzionamento, l'indicatore potrebbe visualizzare un messaggio di errore il cui significato è spiegato di seguito.

Se dovesse apparire un messaggio di errore, ripetere l'azione che ha causato il messaggio. Se non scompare, contattare il fornitore per assistenza.

CODICE	DESCRIZIONE	POSSIBILI CAUSE
Err 1	Errore inserimento ora	Impostazione errata dell'ora tipo "268970" per il formato "H-m-S".
Err 2	Errore inserimento data	il 34° giorno del mese è un valore non valido
Err 4	L'azzeramento iniziale è maggiore del 4% della capacità all'accensione o quando si è premuto il tasto [Zero/Enter].	<p>Peso sulla piattaforma all'accensione dell'indicatore.</p> <p>Troppo peso sulla piattaforma all'azzeramento dell'indicatore.</p> <p>La piattaforma non è collegata.</p> <p>L'indicatore non è stato correttamente tarato.</p> <p>Cella di carico danneggiata.</p> <p>Elettronica danneggiata.</p>
Err 6	Il conteggio interno A/D non è corretto all'accensione dell'indicatore.	<p>Cella di carico danneggiata.</p> <p>Elettronica danneggiata.</p>
Err 7	Errore percentuale	Pesatura percentuale attivata senza massa di riferimento sulla piattaforma.
Err 8	Errore inserimento limite superiore	Il limite inferiore è stato inserito prima di quello superiore che è più basso di quello inferiore e non uguale a zero.
Err 9	Errore inserimento limite inferiore	Il limite superiore è stato inserito prima di quello inferiore che è più alto di quello inferiore e non uguale a zero.
FAIL H oppure FAIL L	Errore taratura	Taratura errata (dovrebbe essere all'interno del +10% della taratura di fabbrica). I vecchi dati di taratura saranno conservati fino al completamento del processo di taratura.



## 7.0 STRUTTURA MENÚ

### SCHEMA PARAMETRI per BILANCE G B K / G F K

Premere il tasto **[Func]** per entrare nella modalità Funzioni.

Funzione tasti in questa sezione

**[Tare]** per entrare in un parametro o confermare le modifiche

**[Func]** per passare al parametro o alla opzione successivi

**[Zero]** per tornare al parametro precedente o alla pesatura

FUNC 1 Parametri Controllo del peso	
<b>F1 LLk</b> Blocco limite	<b>oFF</b> (disabilitato)  <b>PSt</b> (predeterminato)
<b>F2 Led</b> Visualizzazione LED	<b>bAr</b> (a barra)  <b>Spot</b> (a spot)  <b>SPEA</b> (a segmento)
<b>F3 bEP</b> Allarme acustico	<b>bP oFF</b>  <b>bP Int</b> (nei limiti)  <b>bP otL</b> (oltre i limiti)
<b>F4 CPS</b> Password Controllo peso	Inserire da tastiera numerica
<b>F5 Nck</b> Controllo peso negativo	<b>On</b>  <b>Off</b>

FUNC 2 Parametri RS-232	
<b>C1 on</b> Abilita RS-232	<b>Prt on</b> <b>Prt oFF</b>
<b>C2 bd</b> Baud Rate	<b>600</b> <b>To 19200</b>  <b>mA StA</b> (Manuale Stabile) <b>mA AnY</b> (Manuale) <b>Au StA</b> (Auto Stabile) <b>Au End</b> (Auto Fine) <b>Ct StA</b> (Continua Stabile) <b>Ct AnY</b> (Continua)
<b>C3 Prm</b> Modalità di stampa	
<b>C4 Aon</b> Abilita Totalizzazioni	<b>on</b> <b>oFF</b>
<b>C5 Ln</b> Lingue stampabili	<b>Inglese</b> <b>Francese</b> <b>Tedesco</b> <b>Spagnolo</b>
<b>C6 Uid</b> ID utente	Inserire da tastiera numerica
<b>C7 Sid</b> ID bilancia	Inserire da tastiera numerica
<b>C8 Lab</b>	<b>Lab On</b> <b>Lab Off</b>

FUNC 3 Parametri bilancia	
<b>S1 Un</b> Unità di misura	<b>kg</b> <b>lb</b>
<b>S2 bL</b> Retroilluminazione	<b>EL oFF</b> <b>EL on</b> <b>EL AU</b> (Auto)
<b>S3 AoF</b> Tempo autospegnimento (min.)	<b>SLP 0</b> <b>SLP 1</b> <b>SLP 5</b>  <b>SLP 10</b>
<b>S4 dt</b> Imposta data e ora	Impostare come da manuale
<b>S5 dIS</b> Modalità display	<b>All</b> <b>StAb</b> (solo se stabile)
<b>S6 Fi</b> Imposta filtro	<b>SLoW</b> (lento) <b>nor</b> (normale) <b>FASt</b> (veloce)
<b>S7 SPS</b> Password bilancia	Inserire da tastiera numerica
<b>S8 CAL</b>	Taratura

FUNC 4 Parametri bilancia	
<b>F4 Pct</b> Pesatura percentuale	Inserire 100% del peso di riferimento
<b>F4 Ani</b> Pesatura dinamica	<b>FLt 1</b> Imposta filtro a <b>FLt 5</b>

## 8.0 INFORMAZIONI DI GARANZIA

ADAM Equipment offre una Garanzia Limitata (Parti di ricambio e mano d'opera) per i component che non funzionano a causa di difetti in materiale o di lavorazione. La garanzia decorre dalla data di consegna.

Durante il periodo di garanzia qualora si renda necessaria una riparazione l'acquirente deve informare il fornitore o ADAM Equipment. L'impresa o il suo tecnico autorizzato si riservano il diritto di riparare o sostituire i componenti sul posto dell'acquirente o in una delle officine ADAM a seconda della gravita' dei problemi a nessun costo aggiuntivo. Tuttavia le spese relative all'invio delle parti difettose al centro di assistenza sono a carico dell'acquirente.

La garanzia cesserebbe di funzionare se l'apparecchiatura non venisse restituita in confezione originale e con una corretta documentazione per validare il reclamo. Tutti i reclami sono alla sola discrezione di ADAM Equipment.

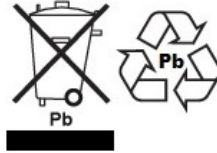
Questa garanzia non si applica ad apparecchiature con difetti dovuti ad un uso improprio, danni accidentali, esposizione a materiali radioattivi, negligenze, installazione difettosa, modifiche non autorizzate o tentativi di riparazione, il mancato rispetto delle prescrizioni o raccomandazioni fornite in questo manuale. Il prodotto puo' contenere una batteria ricaricabile che e' stata progettata per essere rimossa e sostituita da parte dell'utente. ADAM Equipment garantisce la fornitura di una batteria di ricambio se quest'ultima si manifesta difettosa di materiale o di fabbricazione durante il periodo iniziale di utilizzo del prodotto nel quale sia stata installata una batteria.

Come in tutte le batterie, la capacita' massima diminuisce con il tempo o l'uso e il ciclo di vita di una batteria puo' variare a seconda del modello, la configurazione, utilizzazione e della corrente d'alimentazione. Una diminuzione della capacita' massima della batteria o ciclo di vita della stessa non e' un difetto del materiale o di lavorazione e non e' coperta dalla garanzia limitata. Riparazione effettuata durante la garanzia non estende la garanzia. Componenti rimossi durante le riparazioni diventano proprieta' dell'azienda.

I diritti legali del cliente non vengono influenzati da questa garanzia. In caso di disputa i termini di questa garanzia sono governati dalla legge del Regno Unito (UK). Per dettagli completi della garanzia consultare i termini e le condizioni di vendita disponibili sul nostro sito:

**[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)**

## WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

## FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

## CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

ADAM EQUIPMENT è un'azienda con certificazione ISO 9001:2008 globale con più di 40 anni di esperienza nella produzione e vendita di apparecchiature elettroniche.

I prodotti sono venduti attraverso una rete di distribuzione mondiale supportati da aziende ADAM in UK (Ufficio Centrale), Germania, USA, Sud Africa, Australia e Cina.

I prodotti ADAM sono venduti prevalentemente per laboratorio, educazione, sanitari e segmenti industriali.

La gamma dei prodotti può essere descritta come segue:

- Bilance analitiche e di precisione
- Bilance compatte e portatili
- Bilance ad alta capacità
- Bilance per analisi di umidità
- Bilance meccaniche
- Bilance contapezzi
- Bilance per controllo peso digitale
- Piattaforme per elevate prestazioni
- Bilance gru
- Bilance peso persone e animali
- Bilance commerciali

Per l'elenco completo di tutti i prodotti ADAM visitate il nostro sito [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b> Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone: +44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b> 1, Fox Hollow Rd. Oxford, CT 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p><b>AE Adam GmbH.</b> Instenkamp 4 D-24242 Felde  Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: <a href="mailto:vertrieb@aeadam.de">vertrieb@aeadam.de</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b> 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa  Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b> 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia  Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b> A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic &amp; Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

© Copyright di ADAM Equipment Ltd.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere ristampata o tradotta in qualsiasi forma o con alcun mezzo senza la previa autorizzazione di Adam.

Adam Equipment si riserva il diritto di apportare modifiche alla tecnologia, caratteristiche, specifiche e progettazione delle apparecchiature senza alcun preavviso.

Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione sono al meglio della nostra conoscenza attuale, completa e precisa al momento del rilascio. Tuttavia, noi non siamo responsabili per interpretazioni che potrebbero derivare dalla lettura di questo materiale.

L'ultima versione di questa pubblicazione può essere trovato sul nostro sito web.

[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)